

# spirax sarco

**TI-S02-21**  
 ST Ed. 9 IT - 2015

## Scaricatori di condensa a galleggiante FT43 da DN 25 a DN 50

### Descrizione

L'FT43 è uno scaricatore a galleggiante con elemento termostatico integrato, ha corpo in ghisa ed è di tipo per l'eliminazione automatica dell'aria. È fornito con connessioni flangiate per l'installazione su tubazioni orizzontali o in versione con connessioni disposte in verticale per tutti i DN, designata FT43V. La manutenzione di questi apparecchi è eseguibile senza interessare le tubazioni.

La direzione del flusso per lo scaricatore montato in orizzontale è chiaramente illustrato qui di seguito.

Per gli scaricatori orientati verticalmente il flusso è solo verso il basso.

**Versioni disponibili:** **FT43** - Flusso orizzontale **FT43V** - Flusso verticale

### Capsula

La capsula termostatica BP99/32, usata nello scaricatore per l'espulsione dell'aria, è adatta all'uso con temperature di surriscaldamento fino a 150°C @ 0 bar e fino a 50°C di surriscaldamento a 32 bar.

### Normative

Questi scaricatori sono conformi ai requisiti della Direttiva Europea per Apparecchiature in Pressione 97/23/EC e portano il marchio CE quando richiesto.

### Certificazioni

Gli scaricatori sono fornibili con un "Typical Test Report" (Rapporto Rappresentativo delle Prove Effettuate) redatto dal costruttore.

**Nota:** ogni eventuale esigenza di certificazione o collaudo deve essere definita al momento del conferimento dell'ordine.

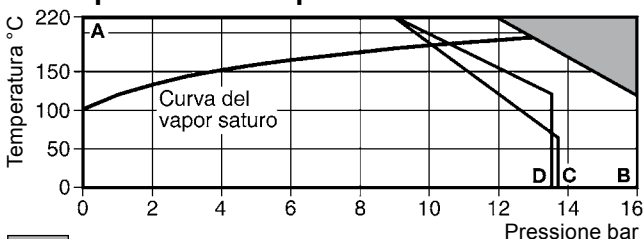
### Esecuzioni opzionali

Lo scaricatore FT43 può essere dotato, su richiesta, di una **valvolina micrometrica a spillo regolabile manualmente** (designata col suffisso 'C', ad es. FT43-C) da utilizzare sulle applicazioni in cui sia richiesta l'eliminazione dell'invaso di vapore; questa versione prevede la presenza di un dispositivo di **sbloccaggio del vapore (Steam Lock Release - SLR)** in aggiunta allo sfiato d'aria standard. Per maggiori informazioni consultare i nostri uffici tecnici.

La **parte superiore del coperchio**, su specifica richiesta in sede d'ordine, **può essere predisposta già forata e filettata 3/8" BSP (gas) o NPT** per il collegamento di una tubazione di bilanciamento.

La **parte inferiore del coperchio**, su specifica richiesta in sede d'ordine, **può essere predisposta già forata e filettata 3/8" BSP (gas) o NPT** per l'installazione di una valvola/rubinetto di spurgo.

### Limiti pressione/temperatura



Area di non utilizzo

- A - B Esecuzioni flangiate EN 1092 PN 16
- A - C Esecuzioni flangiate ASME (ANSI) 125
- A - D Esecuzioni flangiate JIS/KS 10 (solo DN 25)

Condizioni di progetto del corpo PN 16

PMA - Pressione massima ammissibile 16 bar @ 120°C

TMA - Temperatura massima ammissibile 220°C @ 12,1 bar

Temperatura minima ammissibile 0°C

PMO - Pressione massima di esercizio con vapor saturo 13 bar @ 195°C

Per il DN 40 e 50 la PMO è limitata al valore della ΔPMX

TMO - Temperatura massima di esercizio 220°C @ 12,1 bar

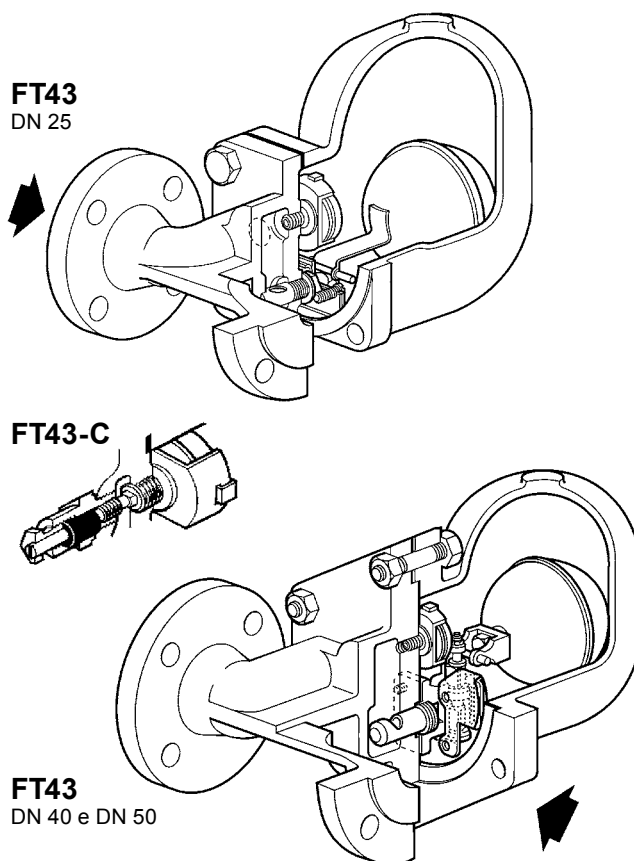
Temperatura minima di esercizio 0°C

**Nota:** per temperature inferiori contattare i ns. uffici tecnico-commerciali

ΔPMX - Pressione differenziale massima di esercizio	<b>FT43-4,5</b>	4,5 bar
	<b>FT43-10</b>	10 bar
	<b>FT43-14</b>	13 bar

Progettati per una pressione massima di prova idraulica a freddo di 24 bar

**Nota:** la pressione massima di prova funzionale cui possono essere sottoposti i meccanismi interni non deve superare la ΔPMX



### Attacchi e diametri nominali

DN25, 40 e 50.

**Nota:** la direzione del flusso per gli scaricatori FT43 con attacchi orizzontali, osservando dal lato corpo flange, per il DN25 è da sinistra a destra mentre per i DN40 e 50 è da destra a sinistra.

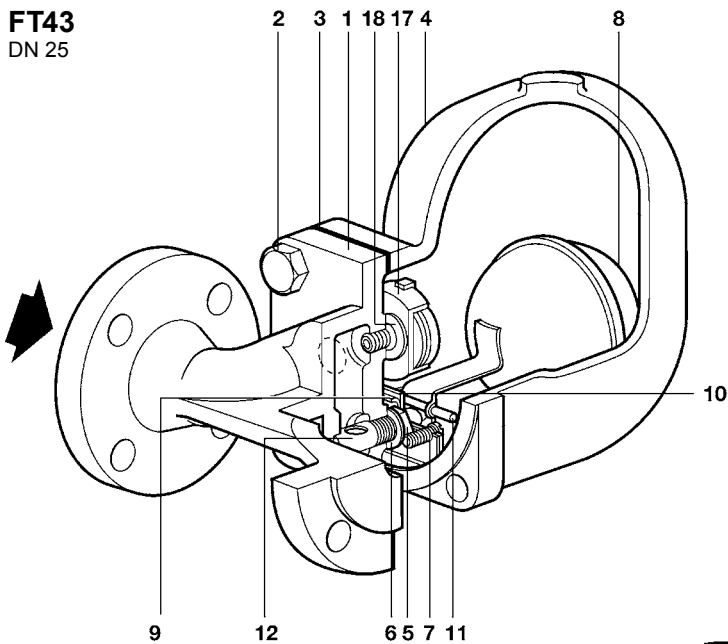
La direzione del flusso per gli scaricatori FT43V orientati verticalmente è solo verso il basso.

Le **flange standard** sono secondo EN 1092 PN16 con dimensioni di scartamento (face-to-face) conformi a EN 26554 (Serie 1).

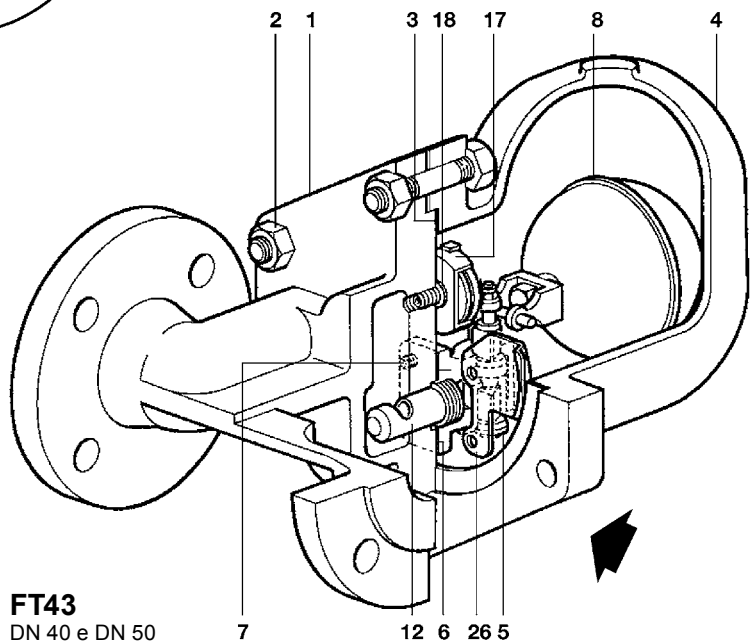
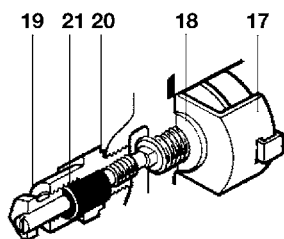
**Su richiesta**, ad extra costo: flange ASME B 16.5 Classe 125 e JIS/KS 10.

**Note:** le flange ASME sono predisposte con fori filettati, per il montaggio di adeguati bulloni di fissaggio. Le flange JIS/KS sono fornite con foratura ordinaria per bulloni piani.

**FT43**  
DN 25



**FT43-C**

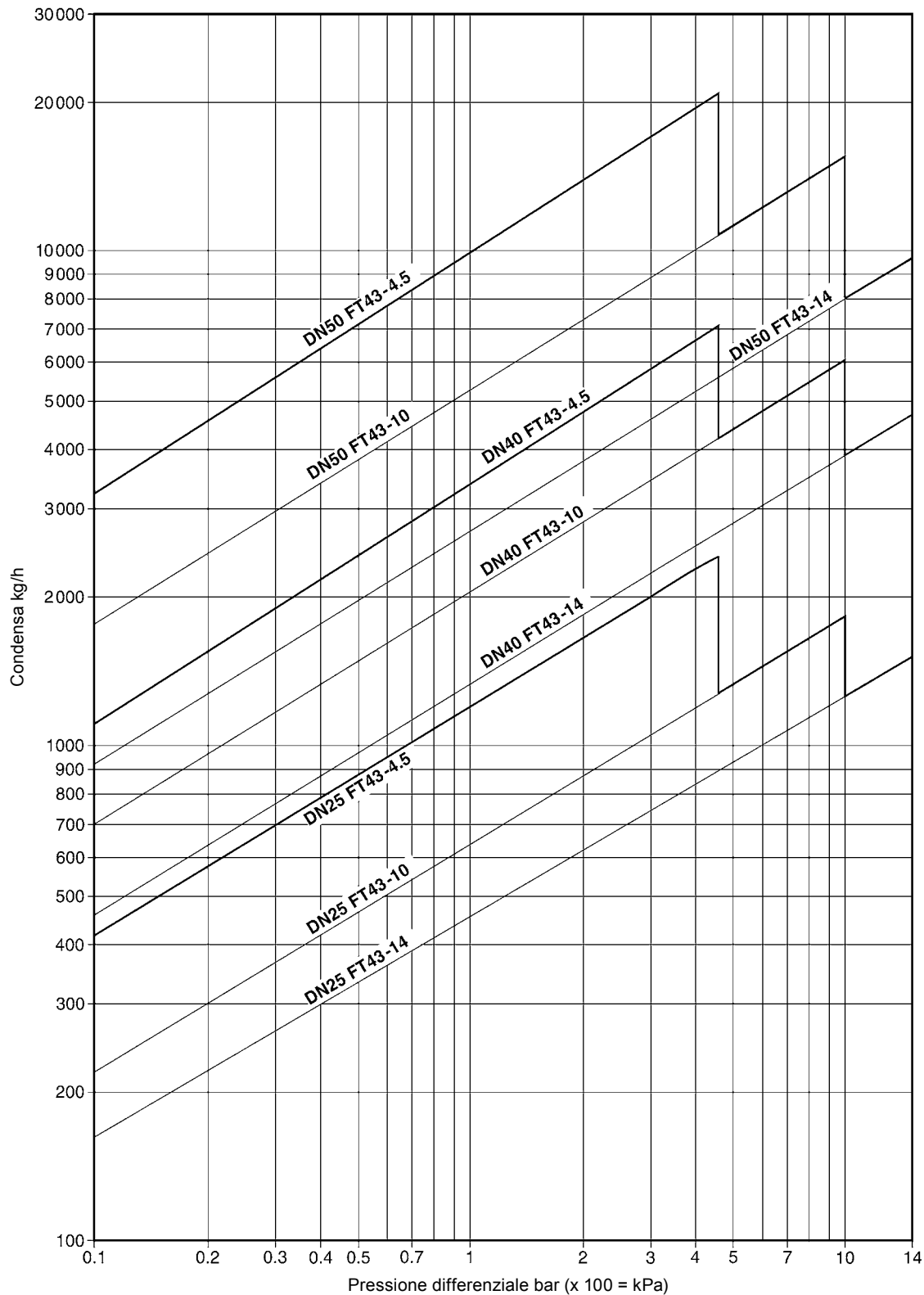


**FT43**  
DN 40 e DN 50

**Materiali**

N°	Denominazione		Materiale	Designazione
1	Corpo		Ghisa	EN-JL 1040
	Viti coperchio	DN25	Acciaio	BS 3692 Gr. 8.8
2	Tiranti coperchio		Acciaio	BS 4882 - B7M
	Dadi coperchio		Acciaio	BS 3692 Gr. 8.8
3	Guarnizione coperchio		Grafite lamellare rinforzata inox	
4	Coperchio		Ghisa	EN-JL 1040
5	Sede valvola di scarico	DN25	Acciaio inox	BS 970 431 S29
	Gruppo valvola di scarico con deflettore antierosione	DN40 e 50	Acciaio inox	BS 3146 Part 2 Anc 2
6	Guarnizione sede valvola di scarico	DN25	Acciaio inox	BS 1449 304 S11
	Guarnizione gruppo valvola di scarico	DN40 e 50	Grafite rinforzata inox	
	Viti del supportino	DN25	Acciaio inox	BS 4183 18/8
7	Viti gruppo valvola di scarico	DN40	Acciaio inox	BS 970 304 S16
	Prigionieri / dadi valvola di scarico	DN50	Acciaio	BS 6105 A4.80
8	Gruppo galleggiante-leva	DN25	Acciaio inox	BS 1449 304 S16
		DN40 e 50	Acciaio inox	BS 1449 304 S16
9	Telaio del supporto		Acciaio inox	BS 1449 304 S16
10	Supporto del perno		Acciaio inox	BS 1449 304 S16
11	Perno		Acciaio inox	
12	Deflettore antierosione		Acciaio inox	BS 970 431 S29
17	Gruppo eliminatore d'aria		Acciaio inox	
18	Guarnizione sede eliminatore d'aria			BS 1449 409 S19
19	Gruppo SRL		Acciaio inox	BS 970 303 S31
20	Guarnizione SRL		Acciaio dolce	BS 1449 CS4
21	Tenuta SRL		Grafite	
26	Deflettore di ingresso	DN40 e 50	Acciaio inox	BS 1449 304 S16

## Portate di scarico



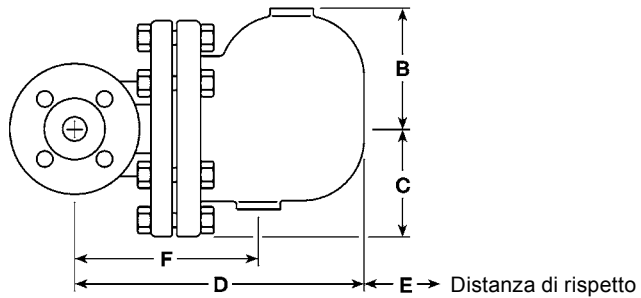
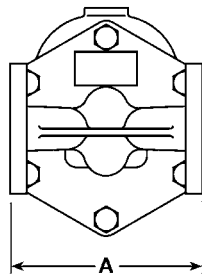
### Portate aggiuntive di condensa fredda fornite, all'avviamento, dall'elemento termostatico per l'eliminazione dell'aria

I valori delle portate di scarico riportati dal diagramma si riferiscono alla temperatura di saturazione. All'avviamento dell'impianto o della apparecchiatura drenata, quando la condensa è a bassa temperatura, il dispositivo termostatico interno per l'eliminazione dell'aria è in posizione di apertura ed assicura una portata aggiuntiva che si somma a quella della valvola principale dello scaricatore. La tabella sottostante indica le portate aggiuntive minime di acqua fredda assicurate dal dispositivo termostatico.

$\Delta P$ (bar)	0,5	1	2	3	4,5	7	10	14
	Portate aggiuntive minime di acqua fredda (kg/h)							
DN25, DN40, DN50	460	680	900	1080	1300	1600	1980	2050

**FT43**

(Rappresentato DN 40 e 50)



**Dimensioni** in mm e **pesi** in kg (approssimati)

Dimensioni	A*		B	C	D	E	F	Peso
	PN 16	ASME						
	JIS/KS 10	125						
25	160	148	110	80	245	160	215	8,3
40	230	221	128	110	330	200	200	21,5
50	230	220	140	126	340	200	225	30,5

**Nota:** le dimensioni di scartamento per PN16 sono secondo ISO 6554; per altri modelli di flangia contattate i nostri uffici tecnici.

**Come specificare**

Scaricatore di condensa a galleggiante Spirax Sarco FT43-4,5 con eliminatore automatico dell'aria di tipo termostatico; costruzione con corpo in ghisa e connessioni flangiate EN 1092 PN 16, DN 50.

**Informazioni per la sicurezza, l'installazione e la manutenzione**

Per istruzioni dettagliate far riferimento al manuale Istruzioni di installazione e manutenzione 3.346.5275.130 (IM-S02-30) fornito unitamente agli apparecchi.

**Nota per l'installazione:**

Lo scaricatore FT43 deve essere installato rispettando la direzione di flusso indicata sul corpo dell'apparecchio e con la leva del galleggiante posizionata su un piano orizzontale in modo che possa alzarsi ed abbassarsi liberamente secondo un piano verticale.

**Smaltimento**

Questi prodotti sono riciclabili: non si ritiene che esista un pericolo ecologico derivante dal loro smaltimento, purché vengano prese le opportune precauzioni.

**Ricambi**

I ricambi sono disponibili secondo i raggruppamenti di tabella e rappresentati nel disegno con linea continua. Nessun altro particolare rappresentato con linea tratteggiata è fornibile come ricambio.

**Ricambi disponibili**

Gruppo valvola di scarico con galleggiante (scaricatori DN 25 orizzontali)*	5, 6, 7, 8, 9, 10, 11
Gruppo valvola di scarico con deflettore antierosione per DN 40-50** (specificare se flusso orizzontale o verticale)	5, 6, 7, 12, 26
Gruppo galleggiante-leva (DN 40 e 50)	8
Gruppo eliminatore d'aria	17, 18
Eliminatore dell'invaso vapore (SLR) e gruppo eliminatore d'aria (FT43C)	17, 18, 19, 20, 21
Confezione guarnizioni (3 pezzi ciascuna)	3, 6, 20

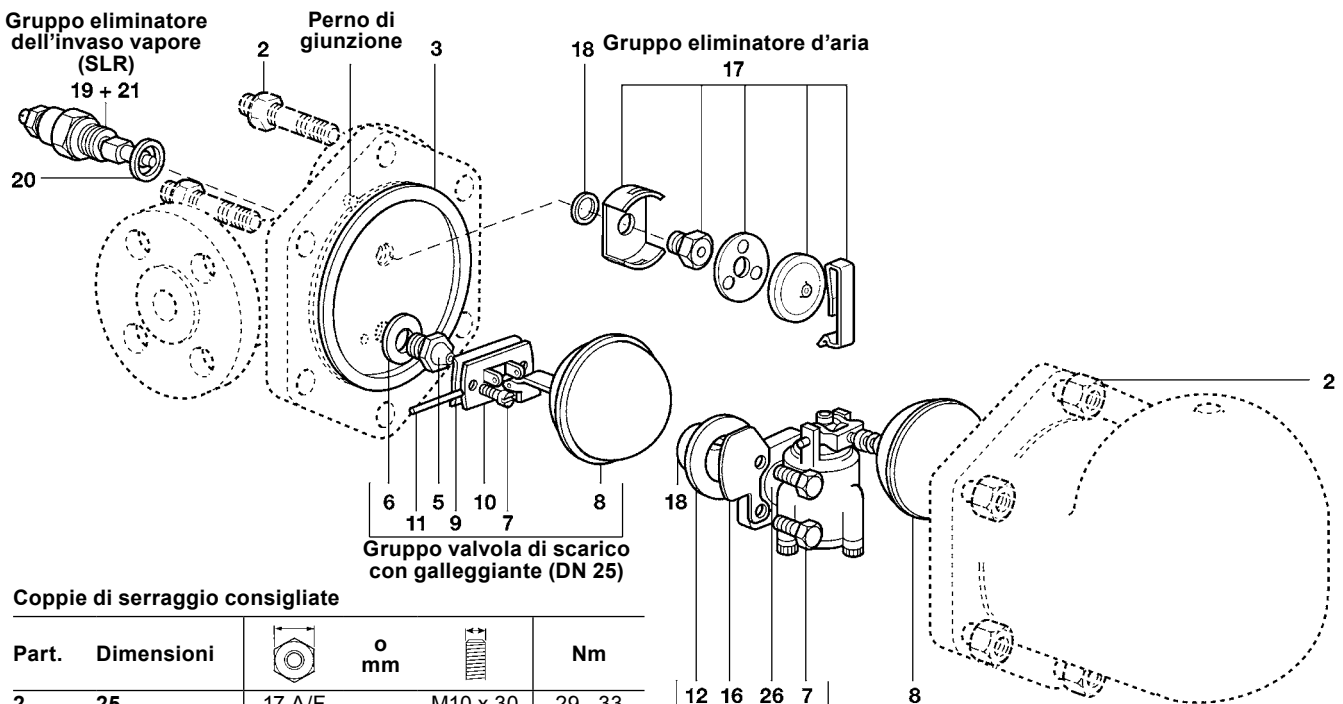
\* Nelle esecuzioni con attacchi orizzontali il deflettore antierosione è forzato nel corpo durante la lavorazione e quindi non disponibile come parte di ricambio.

\*\* La costruzione verticale non necessita ed è priva del deflettore antierosione.

**Come ordinare i ricambi**

Ordinare i ricambi usando sempre la descrizione fornita nella tabella e precisare il tipo di scaricatore, il campo di pressione ed il diametro delle connessioni.

**Esempio:** N°1 gruppo valvola di scarico con deflettore antierosione per scaricatore Spirax Sarco FT43-10 DN 40 con attacchi orizzontali.



**Coppie di serraggio consigliate**

Part.	Dimensioni				Nm
2	25	17 A/F		M10 x 30	29 - 33
	40	19 A/F		M12 x 60	60 - 66
	50	24 A/F		M16 x 70	80 - 88
5	25				50 - 55
	7	25		M5 x 20	2,5 - 2,8
		40	10 A/F		M6 x 20
50		13 A/F		M8 x 20	20 - 24
17	17 A/F				50 - 55
19	22 A/F				50 - 55

**Gruppo valvola di scarico principale con deflettore antierosione DN 40 e 50 (rappresentazione per flusso orizzontale)**